

Cách sử dụng website Đăng ký yêu cầu dịch thuật Bằng lái xe —Cách đăng ký yêu cầu dịch thuật—



1. Đăng ký địa chỉ email	2~7
2. Đăng nhập	8~9
3. Trang Your Account Page	10~11
4. Đăng ký yêu cầu dịch thuật	12
4-1. Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe	13~17
4-2. Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác (một yêu cầu)	18~21
4-3. Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác (nhiều yêu cầu)	22~28
5. Tải ảnh	29~32
6. Xác nhận thông tin đăng ký	33~34
7. Hướng dẫn phát hành tại cửa hàng tiện lợi và tổng tiền thanh toán	35~37
8. Điền thông tin thanh toán	38
8-1. Thanh toán bằng thẻ tín dụng	39~41
8-2. Thanh toán bằng tiền mặt ở cửa hàng tiện lợi	42~47

1 . Đăng ký địa chỉ email



The screenshot shows the JAF website interface. At the top left is the JAF logo. To the right of the logo is a 'Languages' menu icon. Below the logo is a 'Welcome' section with a thank you message and a link to the application page. There are two main sections: 'Apply for Japanese translation of a driver's license issued outside Japan.' and 'Apply for a Chinese translation of a Japanese driver's license'. Each section has a blue button labeled 'Start application/Log in' with a dropdown arrow. The buttons are highlighted with orange boxes, and lines connect them to explanatory text boxes on the right.

☰ Languages

Người dùng có thể chuyển đổi giữa các ngôn ngữ:

- Tiếng Nhật (mặc định)
- Tiếng Anh
- Tiếng Trung


Start application/Log in (Japanese translation of a driver's license issued outside Japan.)

Để yêu cầu dịch thuật (dành cho khách hàng với bằng lái xe không phải của Nhật Bản), xin hãy nhấn nút này.

Apply for a Chinese translation of a Japanese driver's license

Start application/Log in (Chinese translation of a Japanese driver's license)

Để yêu cầu dịch thuật tiếng Trung (dành cho khách hàng có bằng lái xe của Nhật Bản), xin hãy nhấn nút này.

 **JAF** Language

Foreign Driver's License Translation Application Site

*Do not use the back button on your browser.

Notice

した。
しかしながら、本件はシステム上のものであり、複写背景に無効の文字が透けた場合でも有効でございますのでお伝えいたします。
具体的には、コンビニ発行したJAFの翻訳文は、複写時に、下記のような複写防止機能が働きます。
(1) 翻訳文右上、左下に「無効」の字が浮かび上がる
(2) 背景の「JAF」の文字が消える
コンビニ複合機の個体差により、若干無効の字が透けて見える場合がありますが、背景の「JAF」の文字が見えていれば有効ですのでご了承ください。

なお、日本台湾交流協会から台湾側関係機関に既に通知していると承知しますが、仮に台湾域内のレンタカー会社において受領されない場合は、日本台湾交流協会の台北事務所もしくは高雄事務所までご連絡をいただきますようお願いいたします。
[日本台湾交流協会ホームページはこちら](#)

*Please check the following site for information on netprint® service failures and maintenance. Information about "netprint® External Integration"

Register email address

If you have not yet registered your email address, please register here.
After registering, please log in using the login form below.
Your password is in the verification email that was sent to you.

"Japanese translation application" Login

Email address

Password

[Click here if you have forgotten your password.](#)

Đầu tiên, xin hãy điền địa chỉ email của bản thân.

Nếu việc đăng ký địa chỉ email đã hoàn thành, xin hãy đăng nhập. Từ đây, người dùng có thể truy cập vào Your Account Page để kiểm tra tình trạng yêu cầu của mình.

The screenshot shows the JAF website interface for foreign driver's license translation. At the top, there is a JAF logo and a language selection menu. The main heading is "Foreign Driver's License Translation Application Site". Below this, there are buttons for "Terms of Use" and "Register email address". A warning message states: "Do not use the back button on your browser." The main content area contains text about the application site and a link to "About 'terms of service' and 'handling of personal information'". Below this, there is a link to ">Terms of service of 'netprint® External Integration' *You are being connected to an external site.". A section titled "Operating environment" provides browser recommendations for PC, iPhone/iPad, and Android. At the bottom, there is a red instruction: "If you agree with the above, please check Agree and proceed to the next step." Below this, there is a checkbox labeled "Agree" which is checked, and a button labeled "Proceed to email address registration."

Xin hãy xác nhận Điều khoản sử dụng của website.

Xin hãy xác nhận Điều khoản sử dụng để in tại cửa hàng tiện lợi (dịch vụ bên thứ ba).

Người dùng có thể chuyển đến mục "Proceed to email address registration." sau nhấn vào ô "Agree" (Đồng ý).



Foreign Driver's License Translation Application Site

Register email address

Login

*Do not use the back button on your browser.

Register email address

Register your email address to create your own My Page. Please enter an email address where you can be contacted.

*This service is not available on mobile phones other than smartphones. Please register an email address that you can receive on your computer or smartphone.

*The system will send you emails from an address with the domain "jafnavi.jp". Please make your settings so that you can receive emails from "jafnavi.jp".

Authentication information

Email address



jaf@jaf.or.jp

Email address



confirm

Please enter the same as above email address again.

Send email

[\(If you are already registered, please log in here\)](#)

Người dùng cần phải điền địa chỉ email vào hai chỗ này.

Khi nhấn nút này xong, mật khẩu sẽ được gửi về địa chỉ email.

Nếu địa chỉ email đã được đăng ký, người dùng có thể đăng nhập từ đây.



Foreign Driver's License Translation Application Site

Register email address

Login

*Do not use the back button on your browser.

Verification email sent

A verification email has been sent to the email address you entered.

Please access the URL in the verification email and follow the instructions to log in to My Page.

If you haven't received an email from us, please check and re-enter your email address. [Return to email address registration](#)

Authentication information

Email address


jaf@sample.translation

Nếu không nhận được email, người dùng có thể quay trở lại màn đăng ký địa chỉ email ở đây.



2 . Đăng nhập





JAF Languages

Foreign Driver's License Translation Application Site

... **Login** Enter information ...

*Do not use the back button on your browser.

Notice

•
•
•

*Please check the following site for information on netprint® service failures and maintenance.
[Information about "netprint® External Integration"](#)

Register email address

If you have not yet registered your email address, please register here.
After registering, please log in using the login form below.
Your password is in the verification email that was sent to you.

Register email address

"Japanese translation application" Login

Email address ?

Password ?

[Click here if you have forgotten your password.](#)

Login

Xin hãy nhập địa chỉ email đã đăng ký.

Xin hãy nhập mật khẩu đã gửi về địa chỉ email.

Nếu không nhận được mật khẩu vì những lý do như đã xóa mail, có thể yêu cầu gửi lại ở đây.



3 . Trang Your Account Page



Your Account Page

*Do not use the back button on your browser.

Apply for translation of driver's license

This is an application to make a Japanese translation of a foreign driver's license.

Start application
procedure

Check issuance status

Check the issuance status of the translation you applied for.

Check issuance status

Confirm/change registered information

Confirm/change account information

Confirm/change
registered information

Người dùng có thể đăng ký yêu cầu dịch thuật ở đây.

Người dùng có thể xác nhận thông tin đã đăng ký ở đây:

[Nội dung xác nhận]

- Trạng thái phát hành bản dịch
- Số bản in của bản dịch
- Thông tin thanh toán
- Thông tin đăng ký
- Liên hệ
- Xuất hóa đơn
- Hủy đăng ký

Người dùng có thể thay đổi địa chỉ email và mật khẩu ở đây.

4 . Đăng ký yêu cầu dịch thuật

- 1 . Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe
- 2 . Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác (một yêu cầu)
- 3 . Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác (nhiều yêu cầu)



4-1. Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe



Xin hãy nhập nội dung vào các ô trống.

Những trường nội dung không có nhãn "Required" (Bắt buộc) sẽ không cần phải điền và có thể sang bước tiếp theo.

*Do not use the back button on your browser.

Filling out the application

Enter the information necessary for application.
[Representatives wishing to make applications for more than one applicant, enter here.](#)

*The country of license issuance can only be entered on this screen. Please be careful because you will not be able to change it after the next screen.

Application information

Email address
jaf@sample.translation

Name of applicant (Required) ?

Birthdate of applicant (Required) ?
1990 / 1 / 1

Bấm vào biểu tượng "?" để xem giải thích ý nghĩa của các trường thông tin.

Người dùng có thể điền bằng các ngôn ngữ khác không phải tiếng Nhật.

Applicant's address in Japan
and/or hotel location (Required) ?

Postal Code

Prefecture

Street address (after city)

Phone number

Home
 Company
 Mobile

Country of issue (Required) ?

Register representative's ?
 No
 Yes

Với những người sinh sống tại Nhật Bản, xin hãy nhập địa chỉ đang sống ở Nhật. Với những người không sống tại Nhật, xin hãy nhập địa chỉ nơi ở hiện tại. Nếu người dùng đang sống ở trong căn hộ, chung cư hay khách sạn, xin hãy ghi cả số phòng.

Nếu quốc gia hoặc vùng lãnh thổ của bản thân không có trong danh sách, xin hãy chọn vào mục "Other" (Khác).

Nếu yêu cầu dịch thuật cho bằng lái của bản thân, xin hãy chọn "**No**" cho mục "Register representative's" (Đại diện đăng ký).

Details on driver's license

Enter the information stated on your driver's license. (No need to enter anything where blank)

*If birthdate is stated in years other than the Gregorian calendar, enter exactly as written on your license.

Name on driver's license (Required) ?

date of issue on driver's license ?

(year/month/day)



date of expiration on your driver's license ?

(year/month/day)



License number (Required) ?

Xin hãy nhập thông tin chính xác như thông tin hiển thị trên bằng lái xe

Ngay cả khi có sự sai khác về thông tin trên bằng lái xe và thông tin trên giấy tờ định danh như hộ chiếu, xin hãy điền thông tin trên bằng lái xe.

Chú ý: Nếu có sự khác biệt về thông tin trên bằng lái xe và thông tin trên giấy tờ định danh như hộ chiếu, người dùng sẽ không thể thay đổi bằng lái xe. Xin hãy liên lạc với trung tâm bằng lái xe trước.

Không cần phải điền những thông tin không có trên bằng lái xe.



JAF

Check points

If you want to switch your driver's license to a Japanese license, you must prove that you have stayed in the country or region where you obtained your license for a total of 3 months or more after obtaining your license. Please note.

Confirm

Prev

Next

Check points

If you want to switch your driver's license to a Japanese license, you must prove that you have stayed in the country or region where you obtained your license for a total of 3 months or more after obtaining your license. Please note.

Confirm

You may drive a vehicle with this translation attached for one year from your date of entry into Japan.

(If you leave and re-enter Japan, it will be valid from the date of re-entry.)
However, if you are registered on the Basic Resident Register, leave Japan and re-enter in less than 3 months, different conditions will apply. For more information, contact the Driver's License Center that has jurisdiction over your area.

Confirm

Prev

Next

Khi lựa chọn một số quốc gia nhất định, mục "Check points" (Xác nhận) sẽ hiển thị thêm.

*Quốc gia/Vùng lãnh thổ đặc biệt: Thụy Sĩ, Đức, Pháp, Bỉ, Monaco, Đài Loan



JAF

4-2. Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác (một yêu cầu)



Xin hãy nhập nội dung vào các ô trống.

Những trường nội dung không có nhãn "Required" (Bắt buộc) sẽ không cần phải điền và có thể sang bước tiếp theo.

*Do not use the back button on your browser.

Filling out the application

Enter the information necessary for application.
[Representatives wishing to make applications for more than one applicant, enter here.](#)

*The country of license issuance can only be entered on this screen. Please be careful because you will not be able to change it after the next screen.

Application information

Email address
jaf@sample.translation

Name of applicant (Required) ?

Birthdate of applicant (Required) ?
1990 / 1 / 1

Bấm vào biểu tượng "?" để xem giải thích ý nghĩa của các trường thông tin.

Người dùng có thể điền bằng các ngôn ngữ khác không phải tiếng Nhật.

Applicant's address in Japan

and/or hotel location (Required) ?

Postal Code

Prefecture

Street address (after city)

Phone number

Home
 Company
 Mobile


Country of issue (Required) ?

Register representative's ?
 No
 Yes

Với những người sinh sống tại Nhật Bản, xin hãy nhập địa chỉ nơi ở tại Nhật. Với những người không sống tại Nhật, xin hãy nhập địa chỉ nơi ở hiện tại. Nếu người dùng đang sống ở trong căn hộ, chung cư hay khách sạn, xin hãy ghi cả số phòng.

Nếu quốc gia hoặc vùng lãnh thổ của người dùng không có trong danh sách, xin hãy chọn vào mục "Other" (Khác).

Nếu yêu cầu dịch thuật cho bằng lái xe của người khác, xin hãy chọn "Yes" cho mục "Register representative's" (Đăng ký đại diện).

Representative's details (Required) 

*Only enter, if a representative will be applying on your behalf

Name of representative

Postal code

Prefecture

Street address (after city)

Phone number

- Home
 Company
 Mobile

Relation to applicant

- spouse/partner
 relative
 friend
 co-worker
 other

Xin hãy điền thông tin của đối tượng được đăng ký hộ. Nếu người dùng đăng ký đại diện cho người khác, nhân viên của JAF sẽ liên lạc với người đại diện trong trường hợp cần xác nhận thêm. Xin hãy điền số điện thoại có thể liên lạc được.



4-3. Đăng ký yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác (nhiều yêu cầu)





JAF

Foreign Driver's License Translation Application Site

... **Enter information** Register driver's license ...

*Do not use the back button on your browser.

Filling out the application

Enter the information necessary for application.

[Representatives wishing to make applications for more than one applicant, enter here.](#)

*The country of license issuance can only be entered on this screen. Please be careful because you will not be able to change it after the next screen.

Application information

Email address

jaf@sample.translation

Name of applicant (Required) ?

Birthdate of applicant (Required) ?

1990

/

1

/

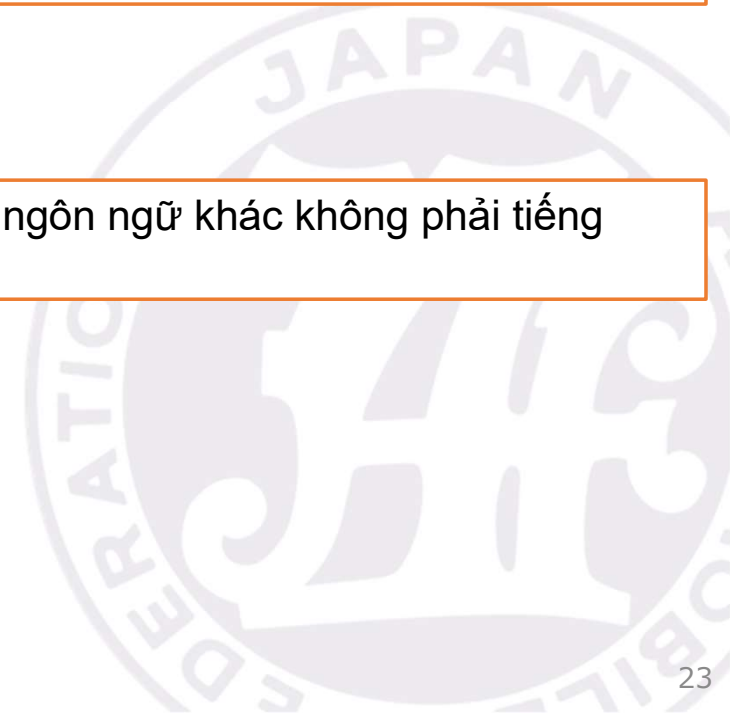
1



JAF

Người dùng có thể đăng ký nhiều yêu cầu dịch thuật bằng lái xe cho người khác.

Người dùng có thể điền bằng các ngôn ngữ khác không phải tiếng Nhật.





Foreign Driver's License Translation Application Site

Enter information

Register driver's license

*Do not use the back button on your browser.

Enter representative's information

Please enter representative's information.

Representatives wishing to make applications for more than one applicant, the translation fee must be paid by representatives in a lump sum.

Representative's details

Email address

jaf@sample.translation

Representative's details (Required) ?

Name of representative

Postal Code

Prefecture

Street address (after city)

Xin hãy điền thông tin của người được đăng ký hộ. Nếu đăng ký đại diện cho người khác, nhân viên của JAF sẽ liên lạc với người đại diện trong trường hợp cần xác nhận thêm. Xin hãy điền số điện thoại có thể liên lạc được.



JAF



Relation to applicant

spouse/partner

relative

friend

co-worker

other

Check points

In order to proceed with the application procedure, all applicants are required to confirm the following contents.

If you want to switch your driver's license to a Japanese license, you must prove that you have stayed in the country or region where you obtained your license for a total of 3 months or more after obtaining your license. Please note.

Confirm

***Your driver's license was issued in Switzerland, Germany, France, Belgium, Monaco, Taiwan**
You may drive a vehicle with this translation attached for one year from your date of entry into Japan.
(If you leave and re-enter Japan, it will be valid from the date of re-entry.)
However, if you are registered on the Basic Resident Register, leave Japan and re-enter in less than 3 months, different conditions will apply. For more information, contact the Driver's License Center that has jurisdiction over your area.

Confirm

Xin hãy điền thông tin của người được đăng ký hộ. Nếu đăng ký đại diện cho người khác, nhân viên của JAF sẽ liên lạc với người đại diện trong trường hợp cần xác nhận thêm. Xin hãy điền số điện thoại có thể liên lạc được.

Khi lựa chọn một số quốc gia nhất định, mục "Check points" (Xác nhận) sẽ hiển thị thêm.



JAF



JAF

Foreign Driver's License Translation Application Site

... **Enter information** Register driver's license ...

*Do not use the back button on your browser.

Filling out the application

Enter applicant details.

*The country of license issuance can only be entered on this screen. Please be careful because you will not be able to change it after the next screen.

Application information(1)

Name of applicant (Required)



Birthdate of applicant (Required)



1990 / 1 / 1

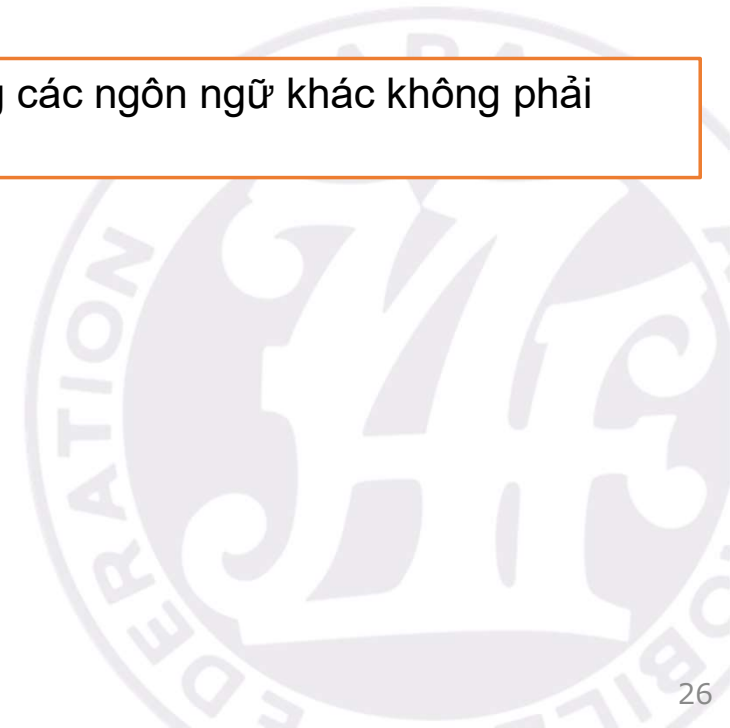
Country of issue (Required)



Người dùng có thể điền bằng các ngôn ngữ khác không phải tiếng Nhật.



JAF



Details on driver's license

Enter the information stated on your driver's license. (No need to enter anything where blank)

*If birthdate is stated in years other than the Gregorian calendar, enter exactly as written on your license.

Name on driver's license (Required) ?

date of issue on driver's license ?

(year/month/day)



date of expiration on your driver's license ?

(year/month/day)



License number (Required) ?

Xin hãy nhập thông tin chính xác như thông tin hiển thị trên bằng lái xe

Ngay cả khi có sự sai khác về thông tin trên bằng lái xe và thông tin trên giấy tờ định danh như hộ chiếu, xin hãy điền thông tin trên bằng lái xe.

Chú ý: Nếu có sự khác biệt về thông tin trên bằng lái xe và thông tin trên giấy tờ định danh như hộ chiếu, người dùng sẽ không thể thay đổi bằng lái xe. Xin hãy liên lạc với trung tâm bằng lái xe trước.

Không cần phải điền những thông tin không có trên bằng lái xe.



JAF

Đây là màn hình hiển thị sau khi tải ảnh và xác nhận thông tin đăng ký.

JAF

Foreign Driver's License Translation Application Site

Confirmation Payment

***Do not use the back button on your browser.**

Confirmation of entered application details

1 items of information on your application have been entered.
To enter additional information on your application, click Add Information and continue.
To delete information from you application, click Delete.
To make corrections to the information already entered on your application, delete the information and re-enter.
When you are finished, proceed to the payment procedure by clicking Proceed to Payment.

Notes regarding method of payment
If an error occurs on the payment screen, you will need to start the application process from the beginning.
Please check in advance to make sure that credit card can be used.
Please be aware of the limit on your credit card.

Application details

1.	JAF SAMPLE	Delete
----	------------	--------

Add application details Proceed to Payment

Người dùng có thể đăng ký thêm yêu cầu thứ hai bằng cách bấm vào "Add application details" (Thêm thông tin đăng ký).

Sau khi đã hoàn tất việc đăng ký, nhấn vào "Proceed to Payment" (Tiếp tục Thanh toán) để nhập thông tin Thanh toán.

5 . Tải ảnh





JAF

Foreign Driver's License Translation Application Site



Do not use the back button on your browser.

Required documents

To apply, you must register the following documents.

- (1) Driver's license (front)
- (2) Driver's license (back)

If the following applies to you, you will need to register additional documents. Please register them under "Additional Attachments".

Your driver's license was issued in China

- (1) Driver's license supplement (fù yè) (front)
- (2) Driver's license supplement (fù yè) (back)

Your driver's license was issued in the Philippines

- (1) Official receipt from when you obtained the license

Your driver's license is written in Arabic, Korean, Thai, Lao, Ukrainian, Russian, Belarusian, or Burmese

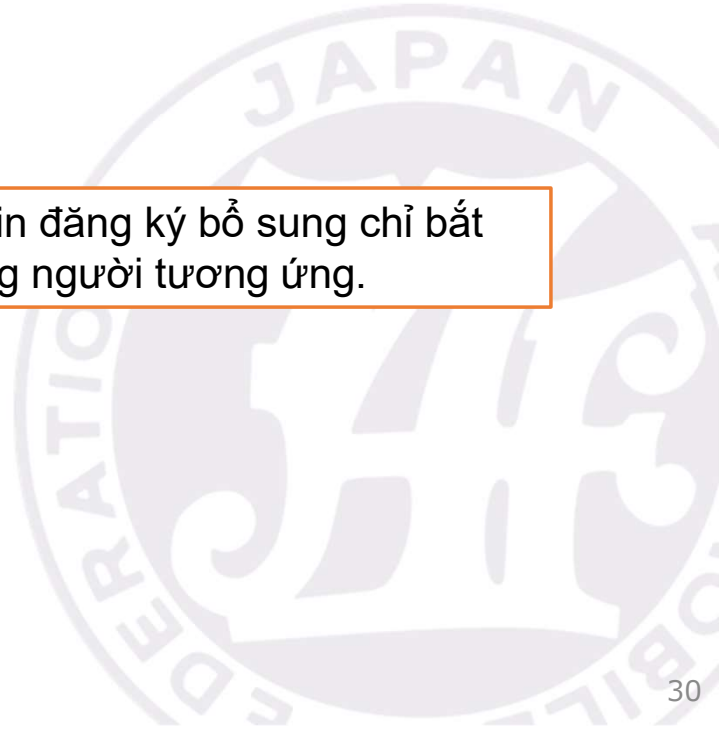
- (1) A document that can confirm your name in the English alphabet such as a Residence Card or Certificate of Residence.

Người dùng phải nhập tất cả thông tin cần thiết.

Những thông tin đăng ký bổ sung chỉ bắt buộc với những người tương ứng.



JAF



Tải ảnh lên dưới dạng JPEG.

Registration of images (attached documents)

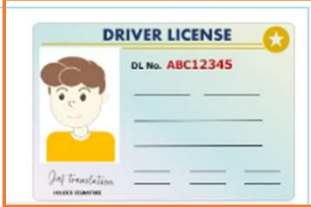

Driver's license (front) (Required) Register image MAX upload size : 50MB	Not registered
Driver's license (back) (Required) Register image MAX upload size : 50MB	Not registered
Other documents Register image MAX upload size : 50MB	*Registration is required only when individually requested by JAF
Other documents Register image MAX upload size : 50MB	*Registration is required only when individually requested by JAF

Prev Next

Click "NEXT" to start uploading your application documents.
This may take time. Please wait until the screen changes.

Người dùng có thể tải lên một ảnh tương ứng với một nút.

Registration of images (attached documents)

<p>Driver's license (front) (Required)</p> <p>Register image</p> <p>MAX upload size : 50MB</p>	 <p>Registered</p> <p>Click or tap on the image to enlarge.</p> <p>Please make sure that your entire license is visible and that all letters and numbers are legible.</p>
<p>Driver's license (back) (Required)</p> <p>Register image</p> <p>MAX upload size : 50MB</p>	 <p>Registered</p> <p>Click or tap on the image to enlarge.</p> <p>Please make sure that your entire license is visible and that all letters and numbers are legible.</p>
<p>Other documents</p> <p>Register image</p> <p>MAX upload size : 50MB</p>	<p>*Registration is required only when individually requested by JAF</p>
<p>Other documents</p> <p>Register image</p> <p>MAX upload size : 50MB</p>	<p>*Registration is required only when individually requested by JAF</p>

Prev
Next

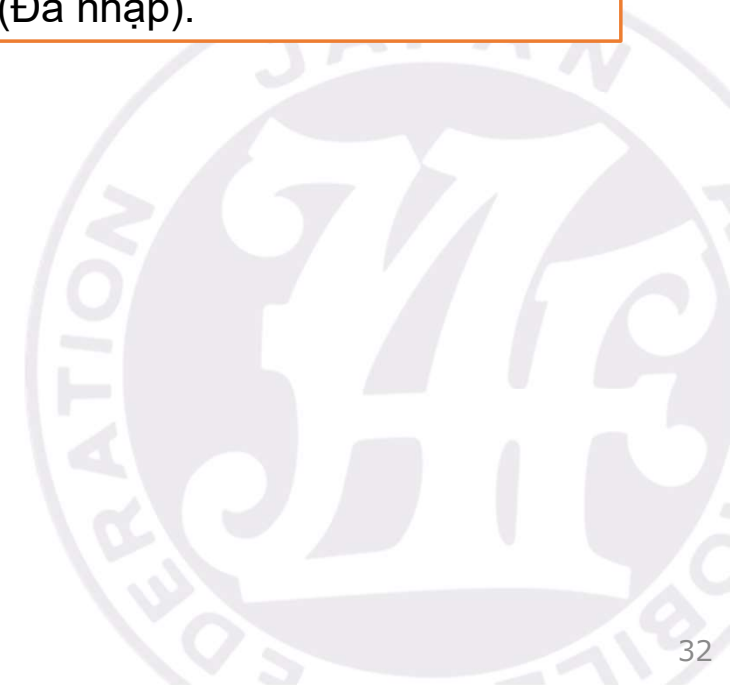
Click "NEXT" to start uploading your application documents.
This may take time. Please wait until the screen changes.

Xin hãy kiểm tra hướng của bức ảnh và chữ trên ảnh hiển thị rõ ràng để đọc.

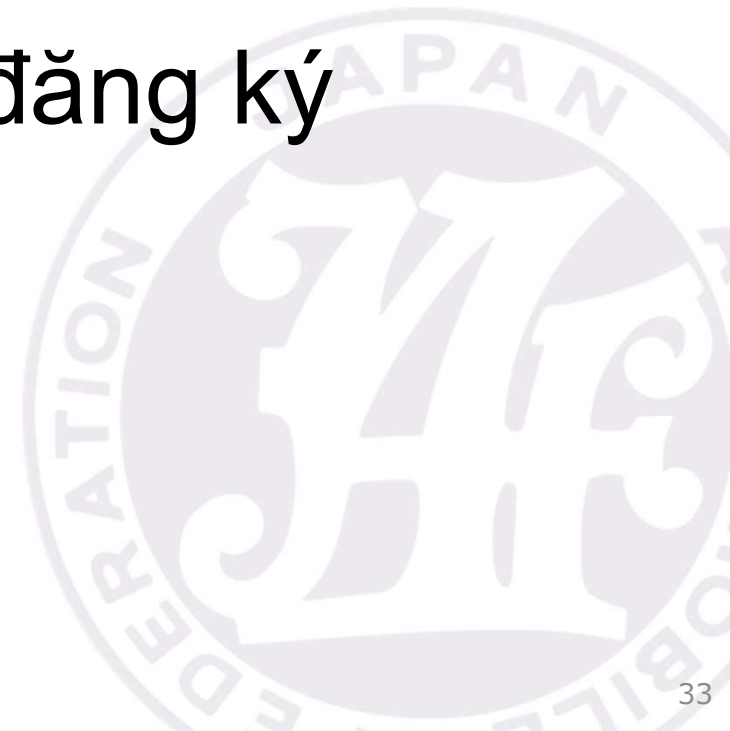
Xin hãy đảm bảo tất cả các mục thông tin đã hiển thị là "Registered" (Đã nhập).



JAF



6 . Xác nhận thông tin đăng ký





JAF

Foreign Driver's License Translation Application Site

...

Confirmation

Payment

...

*Do not use the back button on your browser.

Confirm registration details

These are the details that you have entered.
Please check and make corrections, if necessary.

The details you have entered are shown in the white area and image readings may be shown in the red area for reference.

A JAF personnel will make the translation based on your registered images.

Application information

Name of applicant



JAF SAMPLE

Birthdate of applicant



1946

10

22

Applicant's address in Japan
and/or hotel location



Postal code

1234567

- Xin hãy kiểm tra để đảm bảo không có lỗi trong thông tin đăng ký. Người dùng có thể thực hiện chỉnh sửa ngay trên màn hình nếu muốn thay đổi thông tin.
- Với một số quốc gia và vùng lãnh thổ, những thông tin đọc được từ ảnh đã tải lên sẽ được hiển thị ở vùng màu đỏ.
- Nếu có lỗi sai nào trong thông tin được hiển thị, xin hãy sửa lại. Nhân viên của JAF cũng sẽ kiểm tra lại khi thực hiện dịch thuật.



JAF

7. Hướng dẫn phát hành tại cửa hàng tiện lợi và tổng tiền thanh toán





JAF

Foreign Driver's License Translation Application Site

... **Payment** Application complete ...

*Do not use the back button on your browser.

How to receive the translation

You can receive the translation that you applied to JAF for, at a 7-Eleven multifunction machine. The deadline for receiving translations is one week after JAF issues the translation. Please print out the translation at your nearest 7-Eleven as soon as possible after receiving your print-ready reservation number.

[How to use 7-Eleven multi copy](#)

If it is difficult for you to pick up your translation at a convenience store due to unavoidable reasons, [please click here](#).

convenience store that receive translators

convenience store that receive translators



7-Eleven

Payment of translation fee

Confirm payment details and proceed to payment.

*Payment will be through an SB Payment Service Corp. online payment site.

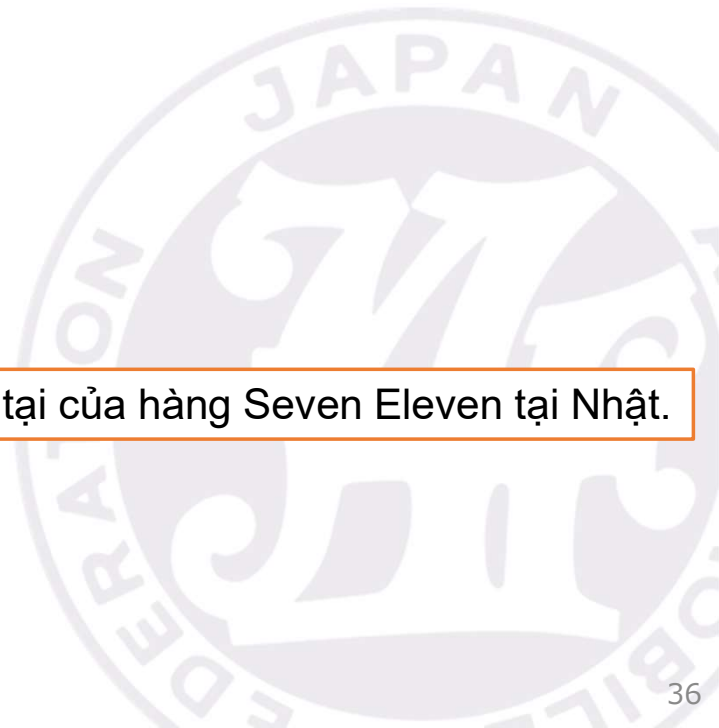
Người dùng có thể xem hướng dẫn in tại Seven Eleven ở đây.

Nếu gặp vấn đề khi in tại Seven Eleven ở Nhật, xin hãy xem nội dung ở đây.

Bản dịch chỉ có thể in tại cửa hàng Seven Eleven tại Nhật.



JAF



Payment of translation fee

Confirm payment details and proceed to payment.

*Payment will be through an SB Payment Service Corp. online payment site.

Method of Payment

Method of Payment

Credit Card

Pay by cash at convenience store

*Only cash is accepted for convenience store payments. Translation will begin as soon as payment is confirmed. You can choose from several convenience stores to make payment, but please note that you can only print the translation at a 7-Eleven store. Also note that even if you choose a 7-Eleven, your translation will not immediately be available for printing and you cannot wait in the convenience store for your translation to become available.

Translation fee

Translation fee ¥4,000

Total cost ¥4,000

[Proceed to Payment](#)

*You will be now be directed to the SB Payment Service online payment site.
*Please refrain from using debit cards or prepaid cards.
*If you do not have a credit card, please use "Pay by cash at convenience store".

Phí dịch thuật chỉ có thể trả bằng thẻ tín dụng hoặc tiền mặt tại cửa hàng tiện lợi. Người dùng không thể trả bằng thẻ trả trước hoặc thẻ ghi nợ.

Phí dịch thuật tiếng Nhật cho bằng lái xe nước ngoài:
4000 Yen/yêu cầu
Phí dịch thuật tiếng Trung cho bằng lái xe Nhật Bản:
4400Yen/yêu cầu



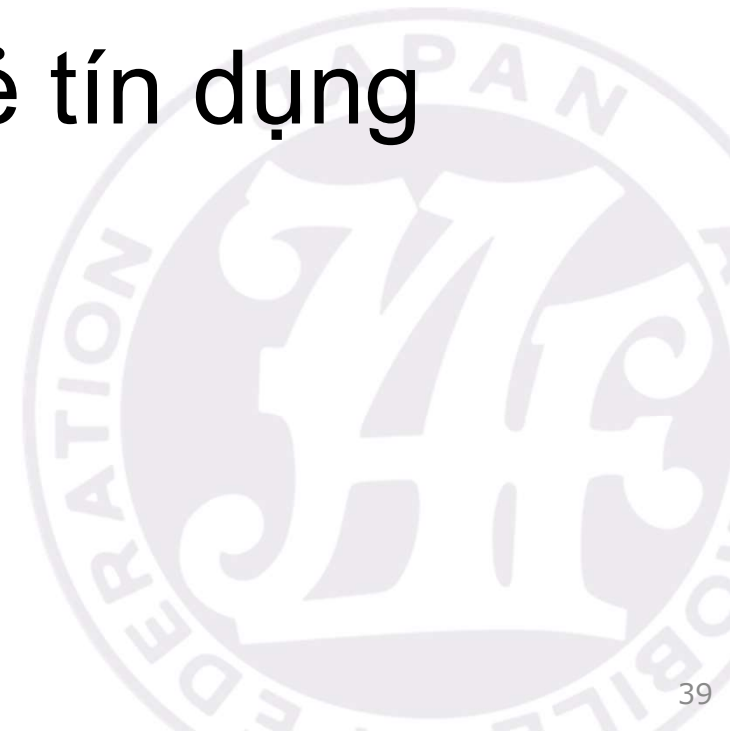
JAF

8 . Điền thông tin thanh toán

- 1 . Thanh toán bằng thẻ tín dụng
- 2 . Thanh toán bằng tiền mặt ở cửa hàng tiện lợi



8-1. Thanh toán bằng thẻ tín dụng





支払い情報を入力してください
Please enter your payment information.



カード番号 / Card number

有効期限 / Expiration date

セキュリティコード / Security code

月 年

このカードの情報を保存して、次回も使用する
Save credit card information for future use.

確認 / Confirm

Copyright ©SB Payment Service Corp. All Rights Reserved.

Thông tin hãng thẻ có thể được sử dụng xem ở đây.

Điền tất cả các thông tin cần thiết. Khi đã điền xong, người dùng có thể đi đến bước tiếp theo.



内容をご確認ください
Please confirm the following.

お支払い方法
Payment method

Visa **** 3312

お支払い合計
Payment total

¥4,000

詳細を見る ▾

支払う / Pay

< 戻る / Return

Copyright ©SB Payment Service Corp. All Rights Reserved.

Xác nhận thông tin thẻ và tổng tiền thanh toán.

Nhấn vào nút "詳細を見る" (Xem chi tiết) để xem thông tin chi tiết.

Nếu không có vấn đề gì, xin hãy nhấn nút.

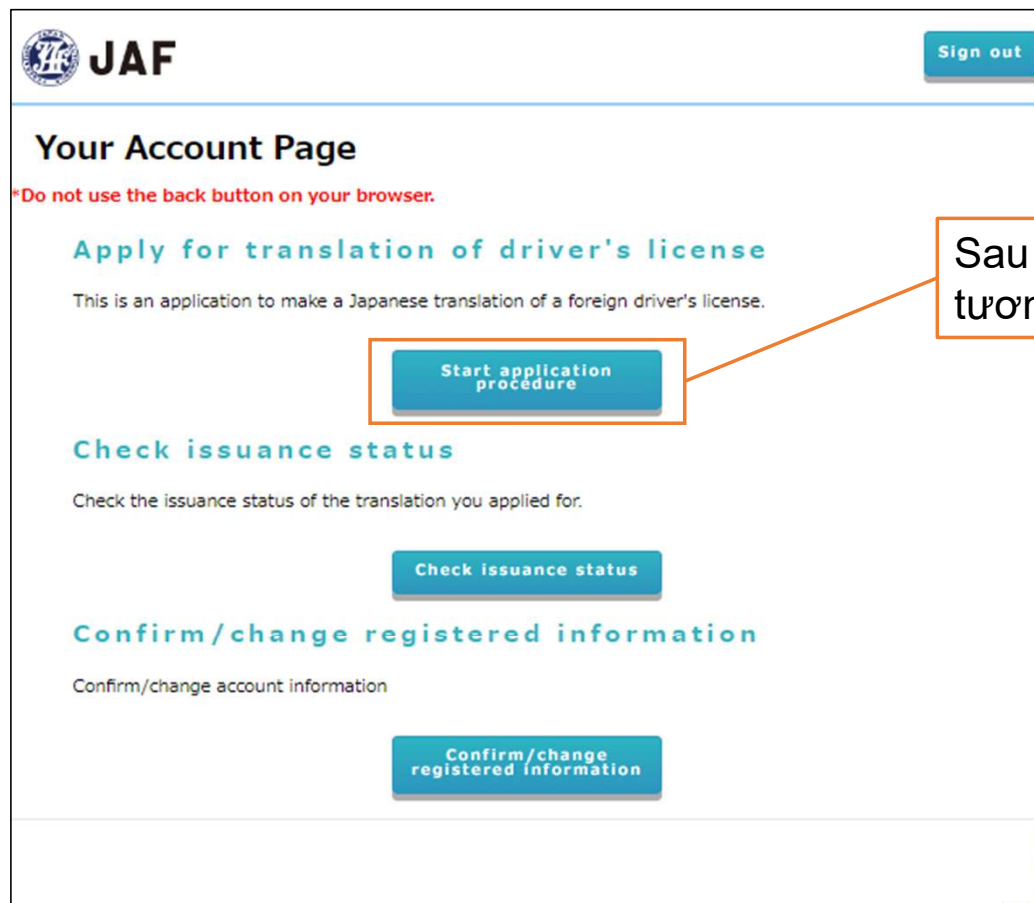


JAF

8-2 . Thanh toán bằng tiền mặt ở cửa hàng tiện lợi

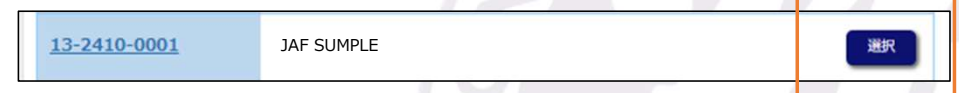


Sau khi JAF xác nhận thông tin đăng ký, email thanh toán sẽ được gửi đến người dùng. Việc xác nhận sẽ được thực hiện theo thứ tự nên thời gian chờ đợi kéo dài khoảng 1 tuần. Khi email đã đến, xin hãy chọn cửa hàng tiện lợi sẽ thực hiện thanh toán.



The screenshot shows the 'Your Account Page' on the JAF website. At the top left is the JAF logo and 'Sign out' button. Below the header, there is a warning: '*Do not use the back button on your browser.' The main content area has three sections: 1. 'Apply for translation of driver's license' with a sub-header 'This is an application to make a Japanese translation of a foreign driver's license.' and a blue button labeled 'Start application procedure'. 2. 'Check issuance status' with a sub-header 'Check the issuance status of the translation you applied for.' and a blue button labeled 'Check issuance status'. 3. 'Confirm/change registered information' with a sub-header 'Confirm/change account information' and a blue button labeled 'Confirm/change registered information'.

Sau khi đăng nhập vào Your Account Page, hãy chọn số hóa đơn tương ứng.



The screenshot shows a dropdown menu with a search bar. The search bar contains the text '13-2410-0001' and 'JAF SUMPLE'. To the right of the search bar is a blue button with the Japanese characters '選択' (Select).

My Page at JAF Foreign Driver's License Translation Application Site

Confirmation of application status

You can check the processing status of the requested translation and registered application information.
Click "Make changes to registration details" button to make any changes.
You can modify your registered information only when JAF requests you to do so.

Application status

Application number	13-2410-0001
Name of applicant	JAF SAMPLE
Issuance status	Your application has been accepted. We'll be working on it shortly.
convenience store which printed out the translation	7-Eleven
Reservation number	
Print status	Unprinted

Getting a convenience store print-ready reservation number reissued

Printing expires at 11:59 p.m. on the 7th day including the day when printing becomes possible(Ex) 7/1 → 7/7 23:59). If you have not printed your translation yet and your expiration date has passed, you can request to have your print-ready reservation number reissued by clicking the reissue button below.

Request print-ready reservation number reissue

Payment information

Method of payment	Pay by cash at convenience store	To Payment
Payment status	unpaid	

Chọn cửa hàng tiện lợi để thanh toán.





支払い情報を入力してください
Please enter your payment information.

コンビニエンスストアを選択 / Select the convenience store

セブンイレブン (7-ELEVEN)



以下の項目は自動入力です。編集しないでください。 / The following items are auto-filled.
Please don't delete them.

翻訳文の受付番号 / translation accept number

132410

0001

電話番号 / Phone number

000111223

メールアドレス / Email address

jaf@sample.translation

メールアドレス (確認用) / Email address (confirmation)

jaf@sample.translation

確認 / Confirm

Người dùng có thể chọn các cửa hàng khác ngoài Seven Eleven ở đây.

Dù chọn thanh toán ở cửa hàng nào thì chỉ có Seven Eleven có thể in bản dịch.

コンビニエンスストアを選択 / Select the convenience store

セブンイレブン (7-ELEVEN)

セブンイレブン (7-ELEVEN)

ローソン (LAWSON)

ファミリーマート (FamilyMart)

ミニストップ (MINISTOP)

セイコーマート (Seicomart)

電話番号 / Phone number

Đây là mục thông tin điền tự động, không cần phải chỉnh sửa hay thay đổi. Việc chỉnh sửa, thay đổi mục thông tin này có thể sẽ làm cho lỗi xảy ra.



JAF



内容をご確認ください
Please confirm the following.

お支払い方法
Payment method

セブンイレブン

お支払い合計
Payment total

¥4,000

詳細を見る ▼

お客様情報
Information of the customer

翻訳文の受付番号 / translation accept number

1324100001

電話番号 / Phone number

000111223

メールアドレス / Email address

jaf@sample.translation

支払う / Pay


Xác nhận địa chỉ cửa hàng tiện lợi thực hiện thanh toán và tổng tiền thanh toán.

Nhấn vào nút "詳細を見る" (Xem chi tiết) để xem thông tin chi tiết.

Nếu không có vấn đề gì, xin hãy nhấn nút.



JAF



[Sign out](#)

My Page at JAF Foreign Driver's License Translation Application Site

Confirmation of application status

You can check the processing status of the requested translation and registered application information.
Click "Make changes to registration details" button to make any changes.
You can modify your registered information only when JAF requests you to do so.

Application status

Application number	13-2410-0001
Name of applicant	JAF SMPLE
Issuance status	Your application has been accepted. We'll be working on it shortly.
convenience store which printed out the translation	7-Eleven
Reservation number	
Print status	Unprinted

Payment information

Method of payment	Pay by cash at convenience store
Convenience store	7-Eleven
Payment slip number	1234567890
Payment slip URL	https://payment.sej.co.jp:943/od/ni.asp?853902543690854698a273a2f45bcab3
Payment status	unpaid (Payment deadline:2024/12/20)

Sau khi việc điền thông tin thanh toán đã hoàn tất, email xác nhận thanh toán sẽ được gửi đến.

→Nội dung email sẽ khác nhau dựa trên cửa hàng tiện lợi đã chọn.

Phương thức thanh toán ở mỗi cửa hàng tiện lợi sẽ ghi ở file PDF về cách thanh toán được đăng riêng trên trang trang chủ.

Người dùng cũng có thể kiểm tra thông tin thanh toán trên trang Your Account Page.

